

Spojené věci C-42/10, C-45/10 a C-57/10

Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

a

Marc Janssens

v.

Belgische Staat

[žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce
podané Raad van State (Belgie)]

„Veterinární a zootechnické předpisy – Nařízení (ES) č. 998/2003 – Veterinární podmínky pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu – Rozhodnutí 2003/803/ES – Vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství“

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. dubna 2011 I - 2980

Shrnutí rozsudku

1. *Sbližování právních předpisů – Opatření o sblížení předpisů – Veterinární podmínky pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu – Vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství – Vnitrostátní právní úprava, která ukládá povinnost číslovat pasy pro zvířata v zájmovém chovu pomocí individuálního poznávacího čísla, které se*

skládá z dvoumístného kódu ISO dotyčného členského státu, dále z dvoumístného identifikačního čísla schváleného distributora a devítimístného pořadového čísla – Přípustnost (Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 998/2003, čl. 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec; rozhodnutí Komise 2003/803)

2. *Sbližování právních předpisů – Opatření o sblížení předpisů – Veterinární podmínky pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu – Vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství – Vnitrostátní právní úprava, podle které se pas pro zvířata v zájmovém chovu používá nejen jako cestovní doklad, ale i jako doklad o identifikaci a registraci psů v tuzemsku – Přípustnost (Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 998/2003, čl. 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec; rozhodnutí Komise 2003/803)*

3. *Sbližování právních předpisů – Opatření o sblížení předpisů – Veterinární podmínky pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu – Vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství – Vnitrostátní právní úprava, podle které obsahuje pas pro zvířata v zájmovém chovu pouze jedno políčko pro záznam identifikačních údajů a adresy majitele zvířete – Následné změny v tomto políčku, které jsou prováděny nalepením samolepících štítků – Nepřípustnost (Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 998/2003, čl. 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec; rozhodnutí Komise 2003/803)*

4. *Sbližování právních předpisů – Opatření o sblížení předpisů – Veterinární podmínky pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu – Vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství – Vnitrostátní ustanovení, která upravují pasy pro zvířata v zájmovém chovu a týkají se jejich používání jako dokladu identifikace a registrace psů, jakož i používání samolepících štítků k provádění změn identifikačních údajů majitele a zvířete – Vnitrostátní ustanovení upravující sestavení individuálního poznávacího čísla pro kočky a fretky – Kvalifikace technických předpisů ve smyslu směrnice 98/34 – Vyloučení (Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34, ve znění směrnice 98/48, články 1 a 8)*

1. Článek 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec nařízení č. 998/2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65, jakož i články a přílohy rozhodnutí 2003/803, kterým se stanoví vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství, musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, která ukládá povinnost číslovat pasy pro zvířata v zájmovém chovu pomocí individuálního poznávacího čísla, které se skládá z dvoumístného kódu ISO dotyčného členského státu, dále z dvoumístného identifikačního čísla schváleného distributora a devítimístného pořadového čísla, pokud zaručuje jeho individuální charakter.

(viz bod 52, výrok 1)

úpravě, podle které se pas pro zvířata v zájmovém chovu používá nejen jako cestovní doklad podle právních předpisů Unie, ale i jako doklad o identifikaci a registraci psů v tuzemsku.

Znění ani duch uvedeného nařízení a rozhodnutí neumožňují dospět k závěru, že by měl pas pro zvířata v zájmovém chovu plnit jedinou a výlučnou funkci, kterou je splnění cílů stanovených právní úpravou Unie, a že by z tohoto důvodu bylo používání tohoto pasu v tuzemsku pro jiné účely zakázáno. Ze třetího a čtvrtého bodu odůvodnění rozhodnutí 2003/803, jakož i ze vzoru pasu uvedeného v příloze uvedeného rozhodnutí naopak vyplývá, že tento pas obsahuje stránky, které umožňují zápis údajů, které nevyplývají z právních předpisů Unie. Použití tohoto pasu pro jiné účely, než jsou účely uvedené v právních předpisech Unie, tedy nemůže být v zásadě zakázáno, pokud toto používání nezpochybňuje účinné použití nařízení č. 998/2003 a rozhodnutí 2003/803 nebo cíle, které sledují.

2. Článek 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec nařízení č. 998/2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65, jakož i články a přílohy rozhodnutí 2003/803, kterým se stanoví vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství, musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní

(viz body 55–57, 65, výrok 2)

3. Článek 3 písm. b), čl. 4 odst. 2, článek 5 a čl. 17 druhý pododstavec nařízení č. 998/2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65, jakož i články a přílohy rozhodnutí Komise 2003/803, kterým se stanoví vzorový pas pro přesuny psů, koček a fretek uvnitř Společenství, musí být vykládány v tom smyslu, že brání vnitrostátním právním předpisům, podle kterých obsahuje pas pro zvířata v zájmovém chovu pouze jedno políčko určené pro záznam identifikačních údajů a adresy majitele zvířete, jejichž následné změny se provádí přelepením samolepicími štítky.

je taková identifikace v oblasti veterinárních předpisů významná a že nařízení č. 998/2003 a rozhodnutí 2003/803 upravila právě tuto oblast. Obdobně platí, že používání takových samolepicích štítků je rovněž překážkou přesunu zvířat v zájmovém chovu mimo členský stát původu, jelikož v takových případech vyžaduje vydání nového pasu v členském státě určení.

(viz body 62–65, výrok 2)

Taková vnitrostátní právní úprava totiž porušuje požadavek jednotného formátu diktovaného vzorovým pasem podle přílohy I uvedeného rozhodnutí, která především vyžaduje, aby první strana pasu pro zvířata v zájmovém chovu obsahovala políčka a formát umožňující zápis identifikačních údajů a adresy tří po sobě jdoucích majitelů zvířete.

Kromě toho přelepování samolepicích štítků přes sebe brání identifikaci po sobě jdoucích majitelů zvířete, a to přesto, že

4. Vnitrostátní ustanovení, která upravují pasy pro zvířata v zájmovém chovu a týkají se jejich používání jako dokladu identifikace a registrace psů, jakož i používání samolepicích štítků k provádění změn identifikačních údajů majitele a zvířete na jedné straně, a vnitrostátní ustanovení upravující sestavení individuálního poznávacího čísla pro kočky a fretky na straně druhé nepředstavují technické předpisy ve smyslu článku 1 směrnice 98/34 o postupu při poskytování

informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti, ve znění směrnice 98/48, které musí být podle článku 8 této směrnice před jejich přijetím sděleny Komisi.

konkrétní zvíře, nemohou být jako takové předmětem obchodních transakcí. Je tedy vyloučeno, aby uvedené pasy mohly být kvalifikovány jako „zboží“ ve smyslu judikatury Soudního dvora a aby se na ně vztahovala směrnice 98/34.

Pokud jsou totiž pasy pro zvířata v zájmovém chovu opatřeny individuálním poznávacím číslem a identifikují

(viz body 69–71, výrok 3)